

# Easy COMPACT

Gebrauchsanweisung  
Instruction for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Manual de Instruções  
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης  
Instrukcje użytkowania  
Használati utasítás  
Инструкция за използване  
Інструкція з експлуатації



Návod k použití  
Návod na použitie  
Instrucțiuni de utilizare  
Инструкция по эксплуатации  
تعليمات وكيفية الاستعمال  
Қолдану бойынша нұсқаулық

[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

**Whirlpool**  
HOME APPLIANCES

# ÍNDICE

---

## INSTALACIÓN

- 3 Instalación

## SEGURIDAD

- 4 Instrucciones importantes de seguridad
- 5 Guía de resolución de problemas
- 6 Precauciones

## ACCESORIOS Y MANTENIMIENTO

- 7 Accesorios
- 8 Mantenimiento y limpieza

## PANEL DE MANDOS

- 9 Panel de mandos

## USO GENERAL

- 10 Pause or Stop (Pausa o interrupción) de la cocción

## FUNCIONES DE COCCIÓN

- 11 Microwave (Microondas)
- 12 Menú Descongelación
- 13 Mantener caliente
- 14 Grill (solo disponible en MWD120)

## CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- 15 Consejos para la protección del medio ambiente
- 16 Especificaciones técnicas

# INSTALACIÓN

-Antes de conectar el horno

Coloque el horno a una distancia suficiente del resto de fuentes de calor. Para una ventilación adecuada, deje un espacio de al menos 30 cm por encima del horno.

El microondas no se debe colocar dentro de un armario. Este horno no está concebido para colocarlo o usarlo en una superficie de trabajo inferior a 850 mm por encima del suelo.

Compruebe que el voltaje de la placa de características se corresponde con el de la vivienda.

No extraiga las placas de protección interiores del microondas que están situadas en el lado de la pared de la cavidad del horno. Impiden que la grasa y las partículas de alimentos entren en los canales internos del horno.

Instale el horno en una superficie horizontal uniforme y estable que sea lo suficientemente fuerte para resistir el peso del horno y de los utensilios que se coloquen dentro. Trátemo con cuidado.

Compruebe que queda espacio vacío por debajo, por encima y alrededor del horno para permitir que circule el aire.

Compruebe que el aparato no ha sufrido daños. Compruebe que las puertas cierran perfectamente sobre su soporte y que la junta interna de la puerta está en buenas condiciones. Vacíe el horno y limpie su interior con un paño suave humedecido.

No utilice este aparato si el enchufe o el cable de alimentación están estropeados, si no funciona correctamente o si ha sufrido caídas u otros daños. No sumerja en agua el enchufe ni el cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Podría producirse un cortocircuito, un incendio u otra avería.

No utilice un cable de extensión:

Si el cable de alimentación es demasiado corto, solicite a un electricista o persona calificada la instalación de un tomacorriente cerca del dispositivo.

**ADVERTENCIA:** La utilización incorrecta del enchufe con conexión a tierra puede derivar en una descarga eléctrica. Consulte a un electricista o persona calificada si no comprendió por completo las instrucciones de conexión a tierra o si existen dudas sobre si el horno microondas está conectado a tierra de forma correcta.

Antes de utilizar el microondas por primera vez, es recomendable quitar la película protectora del panel de control y la brida del cable de alimentación.

-Después de conectar el horno

El horno sólo funciona si la puerta está correctamente cerrada.

Tanto una recepción insuficiente de televisión como las interferencias de las ondas de radio son síntomas de que el horno está demasiado cerca de un televisor, una radio o una antena.

La conexión a tierra del aparato está estipulada por la ley. El fabricante declina toda responsabilidad respecto a las lesiones a personas o animales, o daños a la propiedad, que sean consecuencia del incumplimiento de estas normas.

Los fabricantes no se hacen responsables de cualquier daño que tenga su causa en la no observación de las instrucciones por parte del usuario.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LÉALAS ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTARLAS MÁS ADELANTE SI ES NECESARIO

Si los materiales internos/externos del horno se inflaman o desprenden humo, mantenga cerrada la puerta del horno y apáguelo. Desconecte el cable de alimentación o inhabilite la red de suministro eléctrico retirando el fusible o a través del cuadro de interruptores.

No deje el horno sin vigilancia, en particular si en la cocción intervienen papel, plástico u otros materiales combustibles. El papel se puede carbonizar e incendiar y los plásticos se pueden derretir con el calor.

**ADVERTENCIA:** El aparato y las piezas a las que el usuario tiene acceso se calientan durante el uso. Aumente la precaución para evitar el contacto con los elementos calefactores que contiene el horno. Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados del horno, a menos que una persona responsable se haga cargo de su vigilancia continua.

El horno de microondas ha sido diseñado para calentar alimentos y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de almohadillas térmicas, calcetines, esponjas, ropa húmeda o artículos similares podría acarrear el riesgo de lesiones, ignición o incendio.

Este aparato es apto para el uso por niños mayores de 8 años, así como por personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o carentes de experiencia y conocimientos, siempre y cuando una persona responsable se haga cargo de su vigilancia o reciban instrucciones en relación con el uso del aparato de un modo seguro y comprendan los riesgos que de él se derivan. Se prohíbe la limpieza y el mantenimiento del aparato a los niños, a menos que estos sean mayores de 8 años y una persona responsable se haga cargo de su vigilancia.

Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

**ADVERTENCIA:** No utilice el horno microondas para calentar alimentos en envases herméticos. El aumento de la presión puede causar daños al abrir el recipiente e incluso hacerlo explotar.

**ADVERTENCIA:** Las juntas de la puerta y sus alrededores deben examinarse a menudo por si hubieran sufrido algún daño. Si estas zonas se estropean, el aparato no debe utilizarse hasta que lo repare un técnico cualificado.

No utilice el horno microondas para calentar o cocer huevos enteros, con o sin cáscara, porque pueden explotar aunque haya finalizado el calentamiento.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

No deje el horno desatendido si utiliza gran cantidad de grasa o aceite, ya que podría recalentarse y provocar un incendio!

No caliente ni utilice material inflamable en el horno ni cerca de él. Los gases pueden provocar incendios o explosiones.

No utilice el horno microondas para secar tejidos, papel, especias, hierbas, madera, flores ni otros materiales combustibles. Podría producirse un incendio.

No utilice productos químicos ni vaporizadores corrosivos en este aparato. Este horno está específicamente diseñado para calentar y cocinar comida. No está ideado para el uso industrial o en laboratorios.

No cuelgue ni coloque objetos pesados en la puerta, ya que esto podría dañar la apertura y las bisagras del horno. No utilice el asa de la puerta para colgar cosas.

---

## GUÍA PARA LA LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Si el horno no funciona, no pida asistencia técnica antes de comprobar lo siguiente:

- El plato giratorio y su soporte están colocados en la posición correcta.
- El enchufe está insertado correctamente en la toma de corriente.
- La puerta está cerrada correctamente.
- Los fusibles no se han quemado y hay suministro de energía eléctrica..
- Compruebe que el horno dispone de ventilación..
- Espere 10 minutos e intente utilizar el horno otra vez..
- Abra y cierre la puerta antes de utilizarlo nuevamente.

Estas comprobaciones evitan llamadas innecesarias que tendría que abonar.

Cuando solicite asistencia técnica, proporcione el número de serie y el modelo del horno (vea la etiqueta de servicio).

Si desea más información, consulte el folleto de la garantía.

Si fuera necesario sustituir el cable de alimentación, es preciso que sea el cable original. Solicítelo a nuestro centro de asistencia. Este cable sólo debe sustituirlo un técnico cualificado.

**ADVERTENCIA:** La asistencia técnica sólo debe llevarla a cabo un técnico cualificado. Es peligroso que cualquier otra persona realice operaciones y reparaciones técnicas que impliquen la extracción de las cubiertas que protegen de la exposición a la energía de microondas.

No extraiga ninguna de las cubiertas del horno.

## PRECAUCIONES

### - GENERALES

#### Este aparato ha sido diseñado sólo para uso doméstico!

No ponga en marcha el aparato con la función de microondas si no contiene alimentos. Es muy probable que el aparato se estropee.

Las aberturas de ventilación del horno no deben estar cubiertas. La obstrucción de la entrada de aire o de los conductos de ventilación puede estropear el horno y afectar a la cocción.

Cuando pruebe el funcionamiento del horno, coloque un vaso de agua en su interior. El agua absorberá la energía de las microondas y el horno no se estropeará.

No mantenga ni utilice el aparato en el exterior de la vivienda.

No lo utilice cerca del fregadero ni en lugares húmedos o próximos a piscinas o similares.

No utilice su interior como despensa.

Retire las cintas de cierre de las bolsas de plástico o de papel antes de colocar una bolsa en el horno.

No utilice el horno microondas para freír, ya que la temperatura del aceite no puede controlarse.

Utilice guantes o salvamanteles termorresistentes para evitar quemarse al tocar los recipientes, los componentes del horno y las ollas tras la cocción.

### -LÍQUIDOS

Por ejemplo, bebidas o agua. En el microondas, los líquidos pueden calentarse a temperatura superior al punto de ebullición sin que apenas aparezcan burbujas. Y esto podría provocar un repentino desbordamiento de líquido caliente.

Para evitar esa posibilidad, siga estos pasos:

1. Evite el uso de recipientes de cuello estrecho y laterales rectos.
2. Agite el líquido antes de colocar el recipiente en el horno.
3. Cuando se termine de calentar, déjelo reposar unos segundos y vuelva a remover el líquido antes de retirar el recipiente del horno.

### -CUIDADO

Cuando caliente alimentos infantiles en biberones o tarros, no olvide agitarlos y comprobar su temperatura antes de servirlos. Así se asegurará la distribución homogénea del calor y evitará el riesgo de quemaduras.

Siempre consulte el libro de cocina para microondas para más detalles. Especialmente, si va cocinar o calentar alimentos que contienen alcohol.

No olvide retirar la tapa y la tetina antes de calentar el biberón!

# ACCESORIOS

## GENERALES

En el mercado hay varios accesorios disponibles. Antes de adquirirlos, asegúrese de que son adecuados para el uso con microondas.

Asegúrese de que los utensilios que emplea son aptos para hornos microondas y dejan pasar las microondas antes de empezar a cocinar.

Cuando introduzca alimentos y accesorios en el horno microondas, asegúrese de que no entran en contacto con las paredes internas del horno.

Esto es muy importante, especialmente cuando se trata de accesorios de metal o con partes metálicas.

Si los accesorios que contienen metal entran en contacto con las paredes internas del horno mientras está funcionando, se producirán chispas y el horno se estropeará.

Compruebe siempre que el plato giratorio gira sin problemas antes de poner en marcha el horno. Si el plato giratorio no puede girar bien, introduzca un recipiente más pequeño.

### Soporte del plato giratorio

Utilice el soporte del plato giratorio debajo del plato giratorio de cristal. No coloque nunca otros utensilios sobre el soporte del plato giratorio.

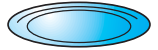
- Encaje el soporte del plato giratorio en el horno.



### Plato giratorio de cristal

Utilice el plato giratorio de cristal con todos los métodos de cocción. El plato recoge la grasa y las partículas de comida que, de otro modo, quedarían en el interior del horno.

- Coloque el plato giratorio de cristal en el soporte.



### PARRILLA (solo disponible en MWD120)

- Use la parrilla con las funciones de Grill.



## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Si no mantiene limpio el horno se puede deteriorar la superficie, lo cual podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y provocar una situación de peligro.

No utilice estropajos metálicos, limpiadores abrasivos, estropajos de acero, paños ásperos u otros productos que puedan estropear el panel de mandos y las superficies internas y externas del horno. Utilice un paño empapado en detergente suave o una toalla de papel con vaporizador de líquido limpiacristales. Aplique el limpiador sobre el papel.

De forma periódica, será preciso retirar el plato giratorio y su soporte para limpiar la base del horno, sobre todo si se han derramado líquidos.

Utilice un paño suave humedecido con un detergente suave para limpiar las superficies interiores, así como el frontal, la parte posterior y el marco de la puerta.

No utilice aparatos de limpieza por vapor en el horno de microondas. Es preciso limpiar el horno periódicamente y eliminar los restos de alimentos que puedan quedar.

La limpieza es la única operación de mantenimiento requerida habitualmente. Debe efectuarse con el horno microondas desconectado.

Nunca pulverice directamente sobre el horno.

El horno está diseñado para funcionar con el plato giratorio.

No lo utilice si ha retirado el plato giratorio para limpiarlo.

No permita que se acumule grasa ni otras partículas en la puerta. Para quitar manchas difíciles, hierva una taza de agua en el horno durante 2 ó 3 minutos. El vapor ablandará la suciedad.

Los olores del interior del horno pueden eliminarse si se añade zumo de limón a una taza de agua y se deja hervir en el plato giratorio unos minutos.

El gratinador no necesita limpieza ya que las altas temperaturas queman las salpicaduras, aunque la superficie que tiene debajo se debe limpiar a intervalos periódicos. Para ello utilice un paño suave humedecido en detergente suave.

Si no utiliza habitualmente la función de grill, déjelo funcionando durante 10 minutos una vez al mes para quemar las salpicaduras y reducir el riesgo de incendio.

APTO PARA LAVAVAJILLAS :

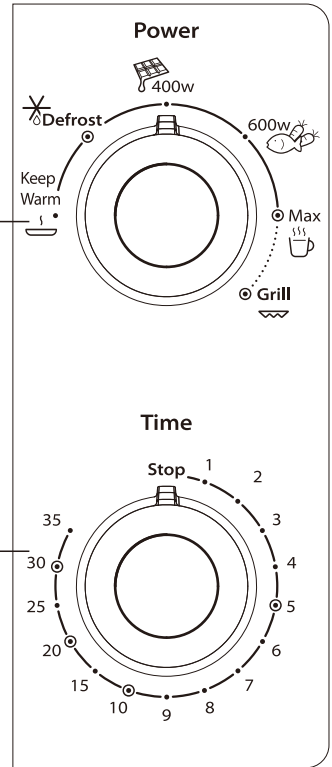
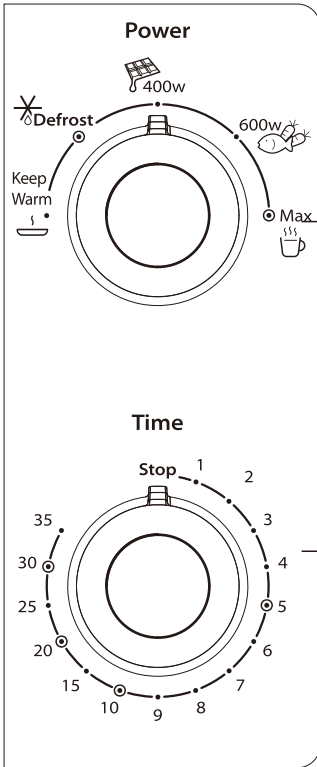
- Soporte del plato giratorio
- Parrilla
- Plato giratorio de cristal



# PANEL DE MANDOS

MWD119

MWD120



①

②

- ① Mando giratorio Power (Potencia)
- ② Mando giratorio Time (Tiempo)



## PAUSA O INTERRUPCIÓN DE LA COCCIÓN

---

Para detener el proceso de cocción:

Si desea comprobar, dar la vuelta o remover la comida, puede interrumpir el proceso de cocción abriendo la puerta.

Para continuar la cocción:

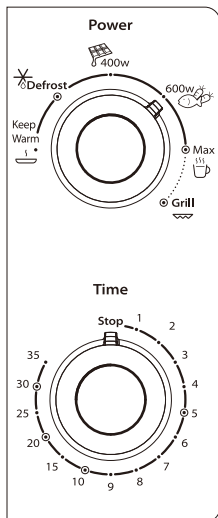
Cierre la puerta. El proceso de cocción continuará desde donde se interrumpió.

Si no desea continuar la cocción, puede realizar lo siguiente:

Retire los alimentos, gire el mando giratorio hasta Stop (Detener) y cierre la puerta.



## MICROWAVE (MICROONDAS)



Función Potencia que permite cocinar rápidamente o recalentar alimentos y bebidas.

Accesorio sugerido:



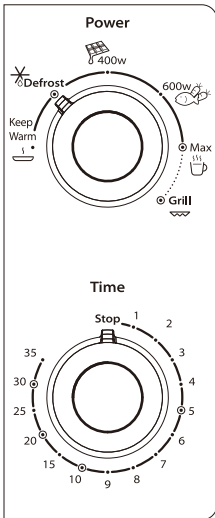
Cubierta del plato (se vende por separado)

- 1 Gire el mando giratorio Power (Potencia) para configurar la potencia del microondas (consulte la tabla que se presenta a continuación).
- 2 Gire el mando giratorio Time (Tiempo) para ajustar el tiempo deseado.
- 3 Después de configurar la potencia y el tiempo, el microondas iniciará la cocción.

POTENCIA	USO RECOMENDADO:
Máx.	Para recalentar bebidas, agua, sopas, café, té o cualquier otro alimento con un alto contenido de agua. Si el alimento contiene huevo o crema elija un nivel de potencia más bajo.
600 W	Cocción de pescado, carne, verduras, etc. Cocción más delicada, como salsas de alto valor en proteínas, queso, platos con huevo y para terminar de cocinar guisos.
400 W	Cocción lenta de guisos, fundir mantequilla o chocolate.
Descongelación	Descongelación.
Mantener caliente	Ablandar helado, mantequilla y quesos. Mantener caliente.

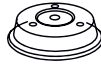


## DEFROST (DESCONGELACIÓN)



Esta función le permite descongelar alimentos automáticamente. Esta función sirve para descongelar carne, aves y pan.

Accesorio sugerido:



Cubierta del plato (se vende por separado)

- 1 Gire el mando giratorio Power (Potencia) para ajustar el tiempo deseado.
- 2 Gire el mando giratorio Time (Tiempo) para ajustar el tiempo deseado.
- 3 Después de configurar la potencia y el tiempo, el microondas iniciará la cocción.

TIPO DE ALIMENTO	PESO	TIEMPO		CONSEJO
		Modelo MWD119	Modelo MWD120	
Carne Picada	500g	11-13 min.	10-12 min.	Dar la vuelta a los alimentos a la mitad del proceso de descongelación. Dejar la comida reposar durante al menos 5 minutos después de la descongelación.
Piezas de pollo o filetes	500g	8-9 min.	8-9 min.	Dar la vuelta a los alimentos a la mitad del proceso de descongelación. Dejar la comida reposar durante al menos 5 a 10 minutos después de la descongelación.
Panecillos y bollos	200g	2-2,5 min.	1,5-2 min.	Dar la vuelta a los alimentos a la mitad del proceso de descongelación. Dejar la comida reposar durante al menos 5 a 10 minutos después de la descongelación.

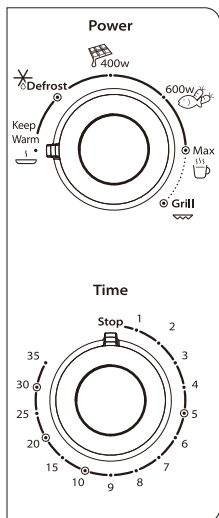


### Consejos y sugerencias:

- Para obtener mejores resultados, le recomendamos realizar la descongelación directamente en la bandeja giratoria de cristal. De ser necesario, puede usarse un recipiente de plástico ligero apto para microondas.
- Debido a la variabilidad de los alimentos, la duración de la cocción que se recomienda es un tiempo promedio, siempre recomendamos verificar el grado de cocción interno del alimento y, de ser necesario, prolongar el tiempo de cocción para lograr que se cueza lo necesario.
- Los alimentos hervidos, los guisos y las salsas se descongelan mejor si se remueven durante el proceso de descongelación.
- Separe las porciones a medida que vayan descongelándose. Los trozos sueltos se descongelan con mayor facilidad.



## KEEP WARM (MANTENER CALIENTE)



Esta función le mantendrá calientes sus platos automáticamente.

Accesorio sugerido:



Cubierta del plato  
(se vende por separado)

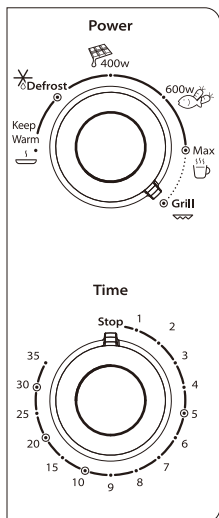
- 1 Gire el mando giratorio Power (Potencia) para ajustar el modo Mantener Caliente.
- 2 Gire el mando giratorio Time (Tiempo) para ajustar el tiempo deseado.
- 3 Después de configurar la potencia y el tiempo, el microondas iniciará el ciclo de mantener calientes los alimentos.

### Consejos y sugerencias:

- Coloque los alimentos más espesos, más densos en el interior del plato y los menos espesos o menos densos en la parte externa del plato.
- Las tajadas finas de carne deben colocarse una sobre otra o de forma escalonada.
- Debido a la variabilidad de los alimentos, la duración de la cocción que se recomienda es un tiempo promedio, siempre recomendamos verificar el grado de cocción interno del alimento y, de ser necesario, prolongar el tiempo de cocción para lograr que se cueza lo necesario.
- Esperar de 1 a 2 minutos antes de servir los alimentos recalentados mejora los resultados, especialmente de los alimentos congelados.
- El plástico debe perforarse con un tenedor para que se descomprima y no reviente, a medida que se genera el vapor durante la cocción.
- Coloque los alimentos en una bandeja o plato para microondas.



## GRILL (solo disponible en MWD120)



Esta función usa una poderosa rejilla para dorar los alimentos, creando un efecto de grill o gratinado.

La función Grill permite dorar alimentos como queso, emparedados, croquetas de patatas, salchichas y verduras.

Accesorio dedicado:



Parrilla

- 1 Gire el mando giratorio Power (Potencia) para ajustar el modo Grill.
- 2 Gire el mando giratorio Time (Tiempo) para ajustar el tiempo deseado.
- 3 Después de configurar la potencia y el tiempo, el microondas iniciará la cocción.

### Consejos y sugerencias:

- Coloque alimentos como queso, tostadas, filetes y salchichas en la rejilla superior.
- Asegúrese de que los utensilios empleados son resistentes al calor antes de utilizarlos con esta función.
- No emplee utensilios plásticos con el gratinador. Se derretirían. Los objetos de madera o cartón tampoco son adecuados.
- Tenga mucho cuidado y no toque el área superior bajo el grill.

## CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

La caja del embalaje es 100% reciclable, como lo enseña el símbolo impreso. Respete la normativa local sobre desechos.

Mantenga el material potencialmente peligroso (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.

Este aparato tiene el marcado CE en conformidad con la Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Al asegurarse de que se desecha correctamente, contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública que podría conllevar una gestión inadecuada de los residuos.



El símbolo en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Este electrodoméstico se debe entregar en el punto de recogida para reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Deséchelo según indiquen a las normas medioambientales locales para eliminación de residuos.



Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.



Antes de desecharlo, corte el cable de alimentación para que el aparato no pueda conectarse a la red eléctrica.

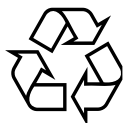
## En conformidad con IEC 60705, Edición 4, 2010.

La IEC (International Electrotechnical Commission), ha desarrollado una norma para las pruebas comparativas del rendimiento térmico de los hornos de microondas. Para este horno, se recomienda lo siguiente:

PRUEBA	CANTIDAD	APROX. TIEMPO	NIVEL DE POTENCIA	RECIPIENTE
12.3.1 (Crema inglesa)	750 g	Para MWD119, 14min. Para MWD120, 11 min. 30 seg.	Máx.	Pyrex 3.222-R
12.3.2 (Bizcocho esponjoso)	475 g	Para MWD119, 7min. Para MWD120, 7min.	Máx.	Pyrex 3.827
12.3.3 (Pastel de carne)	900 g	21 min.	Máx.	Pyrex 3.838
13.3 (Carne picada)	500 g	Para MWD119, 13min. Para MWD120, 12min.	Descongelar manual (160W )	Coloque en el plato giratorio en un plato plástico con 3 mm de espesor

### CARACTERISTICAS TECNICAS

Descripción de los datos	MWD119	MWD120
Tensión del suministro eléctrico	220-230V~50 Hz	220-230V~50 Hz
Potencia de entrada nominal	1100 W	1100 W
Grill	N/A	700-800 W
Dimensiones exteriores (Alto x Ancho x Fondo)	260 x 442 x 355	260 x 442 x 355
Dimensiones interiores (Alto x Ancho x Fondo)	216 x 302 x 277	186 x 302 x 292



432E15A001460

